

山西文史資料

山西梆子在塞外

1994年第2期
总第92辑

山西省政协文史资料研究委员会

山西文史资料

1994年第2期
(总第92期)

山西梆子在塞外

山西省政协文史资料研究委员会编

封面设计 傅三忙
责任编辑 霍军



山西文史资料 第92辑

1994年3月出版

出版:山西省政协文史资料研究委员会

编辑:《山西文史资料》编辑部

地址:太原市东缉虎营3号

电话:3045471—320

开本:850×1198毫米 1/82

印刷:山西省黄河实业公司印刷服务中心

发行:《山西文史资料》编辑部

邮编:030074

书号:ISSN1004—5910

CN14—1023/K

定价:3.00元

ISSN 1004-5910

02>

9 771004 591009

EASS/44

山西省政协文史资料研究委员会

顾问 姚莫中

主任 李裕民

副主任 乔志强 贾鸿鸣 郭全盛 王嘉恩
赵政民 李泰

委员 (以姓氏笔画为序)

丁天顺	王艾权	兰安乐	刘存善
刘琦	刘锦毅	孙凤翔	华而实
宋富盛	杨小池	杨玉印	吴体刚
罗继长	张国祥	范仁贵	贺德宏
赵岩平	高恩广	陶正刚	常士晔
谢洪涛	谢克昌	董维民	霍军

主编 赵政民

副主编 霍军 王艾权

编委 兰安乐

目 录

- 谈谈流布到张家口的山西梆子 李双山
看山西梆子回忆录 胡 沙
晋中戏曲 东口生花 李泽沛
梆子花旦鼻祖侯俊山 常大安
回忆晋剧名伶李子健 刘明山
蜚声张垣剧坛的梨园世家 李双山
晋剧一代名流筱桂桃 宣化戏剧志编辑组
德艺双馨的牛学桢 王兆瑞
- 忆解放前夕晋剧在北平的露演 刘俊美
回忆晋剧前辈筱吉仙承戏 李 义
- 晋剧在内蒙的流布与发展 邓孝明 席子杰
简述流布于西口的中路梆子 刘新和
一代宗师金兰红轶事 蔡凤歧
回忆狮子黑张玉玺 朱凤鸣

- 水上漂艺术光辉照菊苑 项在瑜
誉满绥包文武双全的花女子 雨佳
看不出女人唱红的宋玉芬 陈怀智
舍命红邓有山是怎样红起来的 特尼哥
忆恩师晋剧名琴师李海明 陈怀智
十六红冯金泉的艺术生涯 刘春梅
康翠玲艺术生涯自述 康翠玲
- 后记 编者

谈谈流布到张家口的山西梆子

○ 李双山

源于晋地的山西梆子是张家口戏曲的主要剧种之一。流行已久，影响较大，在城乡有着广泛深厚的群众基础。百十年来，久经雕琢锤炼，融精汲粹，不断提高，不断发展，她在张家口近代戏曲史上占有相当重要的位置。

山西梆子流布至张的具体情节，暂难稽考。但与张家口的历史发展特别是与晋入人张有着直接关系。

张家口，又称张垣，亦称“东口”。古为塞外兵家必争的军事重镇。“因民户不足”，明、清王朝曾多次从内地移民至此，其中山西籍兵民占相当数量。后随张垣开埠，拥有雄厚财力的山西商旅，开办了众多的钱庄、银号、作坊和商店。乾隆年间，由来远堡山西富商在上堡建成一座形同召庙的大兴园（又称会芳园），园内设有与寺庙乐楼相仿的戏台。此园虽一度作为山西会馆议事和交易的场所，后则供艺伶演出。道光、咸丰年间，这批商贾出于经营上的联络和应酬，加上对故乡戏曲的爱好，不惜重金引进戏班到张。其中行当齐全的“三义园”娃娃班到大同、北京和“东口”演出，就是人称山西帮的祁太票号花白银千两从蒲州邀来的。由于营业较好，收益也大，陕西、三晋、和绥包、冀中等地伶人逐渐沿商路到“东口”献

艺谋生。

清代中叶，张家口商贸兴盛，成为我国北方的著名商埠。戏曲剧种、班社、艺伶日多，城镇里的“会戏”、“行戏”和农村中的庙台戏常年不断。专供演出的活动场所应运而生。除早期的大兴园，光绪年间又有小兴园（原名德盛楼）、翠丰园（又名旧园、吉庆园、祝丰园）和宣化的兴华茶园先后落成。戏曲有了固定阵地，给各地艺伶提供了施展技艺的舞台。山西梆子以其独特的声腔和艺术技巧，博得当地观众的喜爱和赞赏。加上晋籍平民的捧场，富商的支持，她在诸多剧种中渐占优势，城镇里的园馆几乎全是行当齐全、阵营整齐、名伶较多的山西梆子硬班底。仅就张垣的三座园馆而言：

翠丰园班主为十三旦（侯俊山），角色有：一千红、十三红、二宝红、月亮黑、麻儿黑、狼山黑、豺狗子、翎子生、天明亮、大嘴旦、十里香、白菜心、白耗子、秃丑、自来丑等；

小兴园班主为闹儿红，角色有：板头红豹子、红金镜儿、梦来黑、关南黑、元元生、金娃子、自才子、十里麻、冰糖旦、丁卯儿、靴子丑等；

大兴园班主为十一生，角色有：十八红、千二红、小头里、凉棒生、假天明亮、黄芽韭、桂毛子、半张胭脂等。

这批艺伶多为当时的佼佼者。他们师承有别，流派纷纭，在舞台上争芳竞技，日趋形成自己独特的风格。在园馆里分为两派，一为陕西帮，代表人物有渭南黑、盖陕西、七百黑等；一为山西帮，代表人物多为蒲州人，时人称其为蒲州帮，代表人物有一千红、千二红、二宝红、元元生、翎子生、八百黑、小昌黑。此外还有忻州帮，均是晋北一带的名伶，代表人物有捞鱼鹤、云遮月、天明亮等。

与园馆不同的还有一种以本地人为主、用当地方言土语替代蒲白的梆子。它与陕、山派形成两路不同的山西梆子，时人称其为本地梆子、口梆子。也分两派：一是东路，人称东路王，其中属狼山班、锦屏班和黄英班影响最甚，代表人物有春宝子、三盏灯、狼山

红、狼山黑、云州红、白旋风等。他们以武戏见长，在张垣演出时，园馆班甚为关注，不得不学习武戏或从外地邀聘武戏演员；另一派为西路，其念白、唱腔接近山西派，人称其西路鬼子，比较知名的有李登贵班、刘考班、满熬子班、闪二爸班等，代表人物有十一红、半张胭脂、万全二子等。

当时输番上演的剧目有《二进宫》、《红梅阁》、《忠义侠》、《碰碑》、《双合印》、《打金枝》、《折桂斧》、《回龙阁》、《辕门斩子》、《春秋笔》、《反棠邑》、《杀惜》等。

随着时间的推移，山西梆子继续在衍变，光绪末年已明显地化分为上路调（今北路梆子）、下路调（今中路梆子）。山西中路籍的班社、艺伶大量涌人张垣，其中被晋人称为上三班之一的祝丰园班，在张作出了精湛的演出，盖天红、春茂旦、云蛮旦等登台亮相，尤其洒金红在《七下生》等戏的大板乱弹，酣畅淋漓，韵味醇浓，一腔的中路味，深得观众赞赏。一些北路梆子艺人，面对现实，经过“吱扭”也转唱中路。

在光绪就位前和其在位的三十多年，张家口可称得上北方戏曲的繁荣之乡。从前述的名伶中，绝大多数是色艺俱佳，造诣转深，功底扎实，且对山西梆子的发展作出可贵贡献，当时知名度较高的当属侯俊山。

侯名达，字喜麟，咸丰三年生于张家口以西三十里的万全县东红庙村。九岁入太原坐科。据其五世玄孙侯玉良说：侯出科时即学会十三出旦角戏，因此得名“十三旦”。侯的戏路较宽，集文武生旦于一身。在《辛安驿》、《伐子都》、《八大锤》、《打金枝》等戏中都有上乘的表演。演《迷人馆》中的九花娘，在与剧中人徐胜开打时，双足踩跷，从帐后翻到帐前，并落在椅上，接着轮番在四把椅子上或跳、或窜，与徐过招，且做出叠背、过肩、逆跳、穿花等动作，每演至此，观众无不叫绝。光绪十八年被选入升平署，为“内廷供奉”经常入皇宫为慈禧等人献艺。其在世时，或搭班，或组班，名震京

沪。侯把山西梆子精华渗入河北梆子，又把河北梆子、皮簧及在京沪各地学到的各剧优长，融于山西梆子，对我国近代戏曲发展有杰出贡献。当徽班与梆子在京竞技时，侯俊山以及云遮目、天明亮、二毛旦等在京献艺，在竞争中深得重誉，有的被召进宫廷演出，得到赐赏。

二

宣统末年到民国初期，京张铁路和张库公路先后通车，张家口桥东新商业区兴起，关里人到张谋生的渐多，戏曲事业继晚清兴盛之势又呈发展势头。尽管皮簧、评剧、河北梆子（时称京梆子、直隶梆子）占有一席之地，而山西梆子由于班社多、名伶众、剧目繁，在各剧种中仍保持优势。

这一时期，老蒲伶已剩无几，山西中北路籍和当地成长的艺伶为骨干，代表人物有李子健、李锦云、子都生、刘玉富、刘明山、刘宝山、王云山等。期间有“欲在山西成名，须在东口唱红”的说法，许多艺人把张家口视为山西梆子第二故乡。有的坐科在山西，搭班在东口，回到家乡挂头牌。有的学戏在东口，巡演去山西，以此检验自己的功底。还有的成名后在东口落户，如十七生、河南红、三盏灯、刘明山、刘宝山等。他们与当地艺伶同舟共济，为繁荣戏曲艺术奉献自己的一切。名伶一条鱼、洒金红、雷布云，冲破旧俗，先后培养出功底扎实、技艺出众的女演员大女子、二女子、大妞妞、二妞妞，她们在东西商口和晋中搭班，声震剧坛，是山西中路梆子第一代女演员，不仅改变了男扮女装的老传统，也是张垣地区山西梆子女性从艺的伊始。

1924年，张家口洪水成灾，兵变骚扰、农业歉收。1928年中俄渐交，外蒙独立，张库公路中断，商业“十之三四倒闭”，人口骤减，戏曲受到影响，许多班社、伶人到外地演出。1930年后，商路向绥

包开通，商业又趋繁荣，戏曲迅速恢复生机。各剧种班社增多，山西梆子遍及城乡。相对稳定的班社除在聚乐、聚贤、庆泉、中和、永和、兴华等园馆外，黄德胜班、九岁红班、二毛旦班、孤儿所班等在各地活动。晋籍和当地成长的演员为剧坛的骨干。其中名噪东口的有玉石娃娃，王天恩、张宝魁、筱金梅、筱金枝、筱金凤、娃娃生、盖天红、太平红、彦章黑、马武黑、牛头黑、自来丑、白翠兰、刘艳秋、小兰花、三儿生等。

由于20年代在张垣同时出现几个剧种“两下锅”、“三下锅”、“风搅雪”的局面，剧种流派之间互相竞争，形成了戏曲艺术的大会战、大交流。许多山西梆子演员如郭寿山、刘宝山、王治安等，取皮簧武功、表演、身段、化妆之长，充实自己，完善自己的艺术风格。原唱皮簧和京梆子的演员张宝魁、筱云林、元金玉等面对现实，改唱山西梆子。曾在山西二锦霓园坐过科的李子健（本姓常，小名夺庆），到北京时拜京梆子演员张二魁为师，与京梆子演员李翠芬借剧传情，结为伉俪。他俩在宣化演出《一元钱》、《锯碗钉》、《黄犬救主》等新剧目，被一些戏班移植过来。李并借与名宿结识较广，关系密切的优势，几次带山西梆子赴京，与京剧界广泛交流技艺，为山西梆子的繁荣与发展做出显著贡献。

这一时期，许多各伶脱颖而出，其中功底扎实、技艺精湛、唱做俱佳的青年一代，当属刘宝山、筱桂桃。

刘宝山（小十二红）自20年代辗转张、京、太原等地，曾得名家小二宝、老十二红及京剧艺术家马连良等指教，演戏不落俗套，在《骂殿》、《搜县》的念白中，矫正方言犯韵、尖团不分、字音不正、韵味不纯之弊，其大板乱弹，高低能就，宽细自如，加上用“二奇于”处理花腔，形成独特的演唱风格。每当一板乱弹唱完，必得观众满堂彩。

筱桂桃，真名杨丹卿，宣化人，是张宝魁的高徒。30年代演《英杰烈》、《百花点将》、《花木兰》等戏，以功底扎实、文武不挡、唱做兼

优而成名。在《白蛇传》《合钵》一折中饰白娘子，其做转身、卧鱼、抢背、跪步倒行、五龙绞柱等动作，伴奏梢子，被同行称为一绝。

1936年4月，丁果仙首次来张，在聚乐园分别同筱桂桃、丁巧云、彦章黑、筱兰花、关玉山、自来丑等合作演出十二场，剧目有《森罗殿》、《阴阳报》、《烈女传》、《桑园会》、《双巧配》等。当时新闻界报道不多，但所演剧目均为压轴戏，其本人正处在表演艺术的黄金时代，在戏曲界颇有反响。后来在观众中有“山西的果子，张家口的桃（筱桂桃）”和“一个果子，一个桃”的美誉，她俩并列为山西梆子中最出色的演员。翌年程玉英来张，在庆泉戏院同盖天红、马武黑、白翠兰等合作演出。两地演员同台献艺，观众大饱眼福。不少演员通过观摩，开了眼界，学人之长，提高自己。而戏班、演员之间异地交流演出，更加频繁。

三

抗日战争和解放战争时期，张家口经历了日本侵略，我军第一次解放，国民党军侵占和第二次解放。戏曲界既有逆境中的不幸，也有翻身后的喜悦。山西梆子在坎坷中求生存，求发展。1939年前后，铁蹄下的东口，尽管出现过禁戏、封院和凌辱演员的事件，但是苏大友、懿万三、刘艳秋、赵麻子、赵步桥等承班，在新新、同德、上谷戏院和四周各县的俱乐部演出。进入40年代，牛桂英、郭兰英、郭美英、吉凤贞、南定银等陆续来张。他们的演出各有千秋，名噪一时的当属牛桂英、郭兰英。牛在《三娘教子》和《打金枝》中，独特的嗓音，清晰的口齿，优美动听的唱腔和真挚感人的表情，受到观众青睐。而当当年仅14岁的郭兰英，在《算粮》、《铡美案》中，以高亢优美的唱腔，拨动观众心弦。一度传出“宁卖二斗红高粱，也要听郭兰英唱一唱”。

抗日战争胜利后，张家口成为晋察冀解放区政治、经济、文化

的中心。在延安等地的一批著名戏剧工作者云集张垣。贾克、刘流、何迟、王久晨等直接参加了戏剧领导工作。华北联大文工团、抗敌剧社排演的歌剧、话剧、活报剧给戏曲界以很大影响。新新剧院试验性地编演了现代戏《戒毒强国》、《五条人命》、《日寇离张记》等，郭兰英、郭寿山、白翠香在剧中担任了主要角色。由于剧情同群众苦乐相连，艺术形式新颖，引起群众的强烈反响。这些戏还不成熟，却开了山西梆子演员排演现代戏和用山西梆子表现现代生活的先例。

未几，我军战略转移，国民党部队人张，随军的秦腔、蒲剧、京剧和山西梆子剧团蜂涌而至。由于军中绥晋籍官兵较多，山西梆子亦为他们喜好的剧种。因此当地的著名演员有相当一部分被聘入随军剧团。尽管当时处于战争时期，京包铁路时通时断，马秋仙、马兆麟、董云仙、十七生、马玉仙、王正魁、筱桂芬、白翠香、水上漂、王巧云、王玉莲、金鱼生等，先后到新新、裕民剧院同当地演员同台演出。可以说，晋绥张演员汇集一地，是又一次的大会战、大交流。1947年，新新剧院赵步桥重新组班，把包括牛桂英、郭寿山、水上漂、金鱼生、王巧云、蔡友山、金玉凤、马兆麟、马秋仙、十七生、马玉仙、董云仙、懿连春、懿兰花、方月英、方玉英、金景奎、董士元、王正魁等拉到京津演出。由于行当齐、名伶多，颇受在京的晋籍商贾所赞赏。期间，牛桂英得李子健的帮助，改唱词，正身段，传技巧，排新戏，加上她的天赋，在京名噪一时。水上漂演出全部《西厢记》后，著名京剧艺术家荀慧生与其对红娘这一角色的表演进行研究。而花脸演员郭寿山倍受同行和观众的高度评价。他在《劈殿》、《姚期招亲》、《取洛阳》中，嗓音高亢宏亮、举止端正大方、刻划人物不落俗套，尤其唱[流水板]拔嗓子，用“炸音”高七度托腔，常得满堂彩，唱毕似余音仍在池内缭绕。著名戏剧家翁偶虹在《追忆晋剧表演艺术》一文中称：“……在十几年中来京演出的梆子花脸演员之中，还没有他这样一条圆润甜亮的歌喉……”京剧艺术家袁

世海很欣赏郭的《捉放曹》，曾送郭化脸用的宫粉和银珠。

在这同时，由张宝魁（筱吉仙）承班的演员，包括刘宝山、筱桂桃、十一生、九岁红、刘仙梅、王金婵等从津到京，在吉祥戏院目睹京剧艺术家李万春、宋德珠、梁益鸣等演出，从中得益，使山西梆子在唱念做打等各方面均有一定提高。

1948年12月，张家口重获解放，演员们分赴各地，许多知名度较高的依然留在东口。

四

中华人民共和国建国后，山西梆子过去那种临时组合、自生自灭的戏班，变为相对稳定的表演团体。在张家口市的三个专业剧团，都是名演员领衔、行当齐全、阵营整齐的硬班子。其中既有刘明山、筱桂桃、郭寿山、刘宝山、吉风贞、金景奎、南定银、九岁红、马武黑、闫三关、刘艳秋为代表的名老演员，也有马骥瑞、刘凤霞、筱玉凤、王巧玉、曹艳香、云金红、王艳亭、张胜林、金玉梅、吕玉梅、刘艳琴等小有名气的中青年演员。1950年以来，在公演优秀历史传统戏的同时，还排演了《蝶双飞》、《仙锅记》、《绿判官》、《铡赵王》、《万福宝衣》、《复郢都》、《春香传》等一批新编历史剧。1960年前后，还演出了移植、改编和创作的《小二黑结婚》、《丰收之后》、《蛟河浪》、《董存瑞》、《红灯记》、《智取威虎山》等现代戏。其中王桂兰、刘玉婵主演的《蝶双飞》，从道白、唱腔和表演动作等按导演提示刻划人物，字字句句充满激情，引起观众强烈反响，在张市连演三百多场。剧中《十八相送》和《楼台会》的乱弹，成为街头巷院流行的唱段。

1966年“文化革命”开始，山西梆子遭到人为的浩劫。有的剧团强行解散，演员被迫改行。一些知名度较高的演员蒙受不白之冤。郭寿山、刘宝山、筱桂桃先后故去，戏曲事业受到严重损失。

1976年粉碎“四人帮”，经过“拨乱反正”，落实政策，戏曲得到复苏与发展。专业和业余山西梆子团体遍在城乡兴起，到1982年初，只山西梆子专业剧团即达14个，从艺人员近千名，一度不演的传统剧目重新与观众见面，五、六十年代培养的青年演员成为剧团骨干，各地老中青三代演员同台献艺，使戏曲又呈繁荣昌盛的景象。

纵观建国四十多年的山西梆子，尽管遇到这种或那种挫折，但总是方向前发展的趋势。比较明显的是：

一、新秀辈出，人才济济。从五十年代起，各剧团随团带徒和从兴办的新型戏曲学校毕业的几批学员，有不少文化素养高、功底扎实的青年演员。六、七十年代小有名气的就有宗桂枝、牛学桢、张桂英、韩淑英、吴比、李增香、张受仓、李凤云、吉梅兰、王海仙、王世鲁、史全武、白应芳、杨洪涛等，进入八十年代，他们的技艺日趋成熟，同时又涌现一批底功扎实，颇有前途的青年演员，如崔香云、席振德、王凤录、杨景琴、王素花、韩金香、王力宏、史金兰、屈秀英、曹雅仙、高国云、李萍、王淑琴等。1984年，张家口青年晋剧团牛学桢、张受仓、张桂英、李增香等主演的《龙城二娇》，参加山西、河北、陕西、内蒙古“振兴晋剧调演”中，各地观摩代表反映十分强烈，山西省戏剧专家给予很高的评价。被誉为“塞外山丹”。在这前后，这些演员分别参加省和地区的会演，获得等次不同的奖励。

二、戏曲创作空前活跃，优秀剧目不断出新。多年来，在挖掘整理传统剧目的同时，还创作、改编数量可观的历史剧和现代剧。五十年代以后出版发行和演出后有一定影响的就有《犒参记》、《卓文君》、《复郢都》、《蝶双飞》、《铡赵王》、《万福宝衣》、《井台风波》、《仙锅记》、《绿判官》、《霸王庄》等。八十年代又出现了《龙城二娇》、《太阿剑》、《天女与战神》等。值得提出的是，随着新剧目的出现，一批专业、业余的剧本创作队伍逐步成长起来，如杜忠、王仲德、李章、刘文泉、董汝河、常大安等。前述获英的《龙城二娇》、《玉女与

战神》就是杜忠创作的。

3、舞台面貌日新月异，给观众以美的享受。音乐方面，在保留本剧种特有的胡胡、二弦、三弦、大锣等传统乐器的基础上，又增添了烘托气氛和更能反映剧情的乐器扬琴、二胡、风锣、吊钹等；在舞台美术方面，除传统的三桌六椅外，按剧情配置布景。画面强调美化，再加水、云、雨、雪和幻灯投影的配合，烘托舞台气氛，增强了演出效果。

4、通过走出去，请进来，广泛开展艺术交流，不断提高演出水平。随着改革开放，各剧团在深入工厂农村的同时，还四出到山西、内蒙古等地巡演，而上述地区的山西梆子剧团也轮番抵张献艺。1983年郭兰英同昔日同台艺友合演《金术桥》，其高亢宏亮、优美动听的唱腔不减当年，连演十场，场场爆满，一些很少听晋剧的青年观众也争睹她的精彩演出。同年牛桂英、张美琴参加“振兴晋剧讲学传艺观摩演出大会”，与张家口著名演员王桂兰合作演出的《算粮登殿》、《坐楼杀惜》，使青年演员受益匪浅，观众亦异口叫绝。同年12月王爱爱、冀萍来张演出的《打金枝》、《春江月》、《杀宫》受到好评，“爱爱腔”在张家口观众中余韵犹存。1989年12月，太原实验晋剧团演出的《三关点帅》，高翠英、李月英的唱腔和表演，为地道的山西味，给观众留下很好的印象。

演员们通过巡演，合作演出，切磋技艺，取长补短，相互促进，携手共把山西梆子提高到一个新的水平。

山西梆子自流布张家口以来，晋张两地历代艺人在为观众服务演出中，执著追求，呕心沥血，将毕生精力，付之于戏曲事业，他们使这一剧种在东口深深扎根发展，功绩斐然。

(1993年1月15日子张家口市文化局)

看山西梆子回忆录

O胡 沙

(一)

1946年我在张家口时喜欢看郭兰英的山西梆子。

郭兰英有什么吸引我的兴趣的呢？她当时的声音挺脆，挺亮，唱得好听，她才16岁嘛。板头、字眼都好。但我更喜欢的是她的台步，特别是她在台上走起云步来，我觉得特别轻盈。真有点飘飘欲仙的劲头。至于她回到家中是什么处境，我就不知道了。我只觉得她的台步特别好看。她一走起台步来，我就好象醉了一般。觉得她那么潇洒，可爱。后来，我们在一块儿，成了好朋友，我还是觉得她在张家口演唱梆子的时候可爱、漂亮。她后来成了著名的歌剧演员，名震全国，成为一代之歌手，影响了许多人，包括香港的奚秀兰小姐，也公开说幼年时崇拜郭兰英。郭兰英是我国著名的民族唱法的歌唱家。可是在我不认识以前，花钱买票去看她的戏，说实在的，就是想看一看她在台上走云步，跑圆场也可以。只要她在台上走了云步，或者跑了圆场，我就觉得我今天没有白来，下次还想再来。她就有这么一种魅力。

一个艺术家，凡是在台上站得住的总是有什么魅力的。不然，人家为什么花钱费时间来看你的戏？来看戏，总想找点乐趣。这种魅力，可能就是那种乐趣。因为，比如我吧，总想花钱去找那么